Bartscher

150981

Bedienungsanleitung
ISO-Dispenser
D/A/CH

Instruction manual
Insulated dispenser
GB/UK

Mode d’emploi
Fontaine isotherme
F/B/CH

Manuale di utilizzo
Thermos isotermico
I/CH

Manual de instrucciones
Termo dispensador de bebidas
E

Manual de instruções
Recipiente e termo para as bebidas
P

Gebruiksaanwijzing
Iso-thermosdispenser
NL/B

Brugsanvisning
Iso-dispenser
DK

Инструкция по эксплуатации
Термос-диспенсер
RUS

Kullanma kılavuzu
Dozajlı Termos Semaveri
TR

Instrukcja obsługi
Zasobnik i termos do napojów (iso)
PL

Návod k obslużę
Termokonvice s dávkováním
CZ

Upute za upotrebu
Izolirani dispenzer
HR

Használati útmutató
Adagoló termosz
H

Οι οδηγίες χρήσης που ακολουθούν
Θερμός με βρυσάκι
GR

V3/0113

Dados técnicos:

Nome:	• **Recipiente e termo para as bebidas (iso)**
Número do artigo:	• **150981**
Material:	• O reservatório: aço nobre; a base, as pernas desmontáveis e a tampa: plástico
Dimensões:	• Ø 240 mm, Altura 450 mm (com os pés desmontáveis) Altura 390 mm (sem os pés desmontáveis)
Capacidade:	• 9,0 litros
Peso:	• cerca de 2,0 kg

Utilização de acordo com destino:

O recipiente e termo para as bebidas (iso) servem **apenas** para manter **bebidas** diluídas **quentes e frias**. **O recipiente e termo para as bebidas (iso) não servem** para guardar **leite e bebidas que contenham ácido carbônico**.

O sumo de laranja acabado de espremer e outras bebidas que contenham **resíduos**, como por exemplo: **pedaços de fruta não podem** ser guardadas no termo, pois poderiam **entupir a torneira que serve para escorrer o sumo**. **No caso do chá deve-se tomar atenção para que as folhas do chá que ficam no fim não entupam a torneira.**

Notas de segurança

- O aparelho não deve ser utilizado enquanto estiver a funcionar incorrectamente, se estiver danificado ou cair no chão.
- Não se deve utilizar elementos ou peças intercambiáveis que não forem aconsel-hadas pelo produtor. Poderiam dañificar o aparelho e ao mesmo tempo o aparelho perde a sua garantia.

Colocação

- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e segura, que aguente o peso do aparelho e que proteja o mesmo contra uma queda:

sem as pernas desmontáveis:	o recipiente e termo para as bebidas (iso) deve ficar directamente sobre a superfície onde foi colocado, como por exemplo sobre o balcão ou o bar.
com as pernas desmontáveis:	as pernas de plástico devem ser dobradas para o exterior para além do ponto de protecção bloquea-mento. Graças ao mesmo muda-se a altura colocação do aparelho (cerca de 6 cm). Por baixo torneira para escorrer os sumos/as bebidas pode se colocar um recipiente com a altura máxima de 95 mm.

Utilização

- Antes de utilizar pela primeira vez, limpar cuidadosamente o reservatório para os sumos/as bebidas, a tampa e a torneira. Todas estas partes devem ser enxaguadas com água limpa. Depois de enxaguar, a água deve ser passada pela torneira.

- Encher o reservatório com o sumo ou bebida desejada, quente ou fria e colocar a tampa. Para fechar o reservatório, rodar a tampa de acordo com o movimento dos ponteiros do relógio.
- O recipiente e termo para as bebidas (iso) mantém o reservatório com a bebida durante algumas horas numa temperatura constante.

CUIDADO!

O recipiente e termo para as bebidas (iso) deve ser utilizado apenas para certos tipos de bebidas (sumos). Não se deve enchê-lo com líquidos perigosos!

- Para retirar um pouco de sumo ou bebida, colocar por baixo da torneira um recipiente adequado (uma chávena, copo ou caneca) com a altura máxima de 95 mm. Pode se utilizar também os copos para beber que estão colocados na tampa do recipiente e termo para as bebidas (iso).
- Para encher o copo com a bebida ou o sumo deve-se inclinar para a frente a torneira.

Limpeza

CUIDADO!

O reservatório para os sumos/as bebias e a torneira devem ser limpos depois de cada vez que forem utilizados!

- Limpar o reservatório para os sumos/as bebidas, a tampa e os copos para beber que estão montados na tampa com água quente e seguidamente com um pano macio. No caso de haver partes mais sujas deve-se utilizar um meio de limpeza suave. As partes devem ser enxaguadas com água limpa. Para limpar a torneira, deve-se deixar escorrer a água pela mesma.
- A torneira deve ser limpa todos os dias com água quente, enchendo o reservatório para os sumos/as bebias com a mesma e depois deixando-na escorrer pela torneira.
- O recipiente e termo para as bebidas (iso) deve ser limpo por fora com um pano macio e húmido.
- No caso de surgimento no interior do reservatório para os sumos/as bebidas de sedimentos calcários, devem ser limpos com um detergente contra o calcário, que se encontre em venda detálica ou com uma mistura de água com vinagre. Esta solução deve escorrer também pela torneira para evitar sedimentos de calcério no interior da torneira.
- Durante a limpeza deve-se usar apenas materiais suaves (lenços), **mas nunca** se deve usar qualquer forma de meios de limpeza abrasivos ou outros meios tais como um tampão, que possam riscar o aparelho.
- Depois de terminar a limpeza, deve-se utilizar um tecido macio e seco para limpar e polir a superfície do aparelho.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120